

# HƯỚNG DẪN QUY TẮC

## Lưu Trữ Hồ Sơ Điện Tử CHỦ ĐỀ HƯỚNG DẪN



Những hồ sơ nào có thể được lưu trữ dưới dạng điện tử?

### LOẠI GIẤY PHÉP VÀ QUY TẮC

#### Cơ sở Giữ Trẻ Tại Gia Đã Đăng Ký (RF)

OAR 414-205-0130(1)(a-d) và (2)(a-d)

#### Cơ Sở Giữ Trẻ Tại Gia Được Chứng Nhận (CF)

OAR 414-350-0060(3)(a-g) và (4)(a-d); 414-350-0080(1)(a-i)((A-F)

#### Trung Tâm Giữ Trẻ Được Chứng Nhận (CC)

OAR 414-300-0040(4)(a-g)(5)(a-f)(6)(a)(A-B); 414-300-0060(1)(a-c)(A-H); 414-300-0220(2)(d)(A-B)

### TẠI SAO CÁC QUY TẮC NÀY ĐƯỢC ÁP DỤNG

Để đảm bảo các hồ sơ và tài liệu cần thiết có thể được nhân viên Văn Phòng Chăm Sóc Trẻ Em (OCC) xem xét khi cần thiết. Các hồ sơ và tài liệu này cũng phải được tiếp cận trong tình huống sơ tán khẩn cấp.

### ĐIỀU NÀY CÓ THỂ TRÔNG NHƯ THẾ NÀO TRONG CHƯƠNG TRÌNH CỦA QUÝ VỊ

Các hồ sơ và tài liệu của cơ sở có thể được lưu trữ dưới dạng điện tử hoặc ở định dạng giấy. Nếu được lưu trữ dưới dạng điện tử, tất cả các yêu cầu của quy tắc vẫn được áp dụng. Những hồ sơ này phải luôn sẵn có cho nhân viên OCC và phải được xách bằng tay và sử dụng trong quá trình sơ tán khẩn cấp. Nhà cung cấp/giám đốc thay thế phải có khả năng và quyền truy cập hồ sơ điện tử khi nhà cung cấp/giám đốc vắng mặt. Hồ sơ có thể được gửi qua email từ vị trí trung tâm đến địa điểm hoặc được lưu giữ dưới dạng điện tử tại địa điểm nhưng cả hai đều phải có sẵn ngay lập tức, khi có yêu cầu.

Loại Quy Tắc	Yêu Cầu
<b>RF: Lưu Trữ Hồ Sơ</b>	<p>Hồ sơ ghi danh của trẻ em có thể là hồ sơ điện tử có chữ ký của phụ huynh. Hồ sơ này bao gồm hồ sơ về thuốc men và các thương tích.</p> <p>Hồ sơ về sự hiện diện có thể được lưu trữ dưới dạng điện tử.</p> <p>Văn bản cho phép điều trị y tế, vận chuyển và các hoạt động có thể ở dạng điện tử.</p> <p>Tất cả các hồ sơ phải được duy trì trong ít nhất một năm. Đây có thể là hồ sơ điện tử và phải luôn có sẵn hoặc ít nhất là vào cuối cuộc viếng thăm.</p>
<b>CF: Ghi Danh và Hồ Sơ</b>	<p>Hồ sơ ghi danh của trẻ em có thể là hồ sơ điện tử có chữ ký của phụ huynh. Hồ sơ này bao gồm hồ sơ về thuốc men và các thương tích.</p> <p>Hồ sơ về sự hiện diện mỗi ngày của nhân viên và trẻ em có thể được duy trì dưới dạng điện tử. Các hồ sơ của nhân sự cũng có thể được lưu trữ theo cách này.</p> <p>Văn bản cho phép điều trị y tế, vận chuyển và các hoạt động có thể ở dạng điện tử.</p>

Loại Quy Tắc	Yêu Cầu
<p><b>CC: Ghi Danh và Lưu Hồ Sơ</b></p>	<p>Tất cả các hồ sơ phải được duy trì trong ít nhất hai năm. Đây có thể là hồ sơ điện tử và phải luôn có sẵn hoặc ít nhất là vào cuối cuộc viếng thăm.</p> <p>Hồ sơ ghi danh của trẻ có thể là hồ sơ điện tử có chữ ký của phụ huynh.</p> <p>Thông tin của trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi có thể là các hồ sơ điện tử.</p> <p>Văn bản cho phép điều trị, vận chuyển và các hoạt động y tế có thể ở dạng điện tử.</p> <p>Tất cả các hồ sơ phải được duy trì ít nhất hai năm. Đây có thể là hồ sơ điện tử và phải luôn có sẵn hoặc ít nhất là vào cuối cuộc viếng thăm.</p> <p>Hồ sơ hiện diện hàng ngày của trẻ và nhân viên có thể là hồ sơ điện tử.</p> <p>Hồ sơ nhân sự có thể được lưu giữ dưới dạng hồ sơ điện tử bao gồm các khóa đào tạo được ghi lại trong ORO (Cơ Quan Đăng Ký Trực Tuyến Oregon).</p>
<p><b>CC: Bệnh Tật hoặc Thương Tật</b></p>	<p>Các báo cáo về thương tích và tai nạn có thể được hoàn thành ở định dạng điện tử và chữ ký điện tử được chấp nhận bởi nhân viên báo cáo và phụ huynh.</p>

## THÔNG TIN BỔ SUNG

Có nhiều lựa chọn cho hệ thống lưu trữ hồ sơ điện tử. Tất cả đều phải được nhân viên chương trình tiếp cận và OCC có thể xem xét khi có yêu cầu.

Hồ sơ hiện diện hàng ngày phải cho thấy rõ tất cả trẻ em và nhân viên có mặt trong lớp học vào bất kỳ thời điểm nào.

Cần có kế hoạch cho một phương pháp thay thế để truy cập các hồ sơ điện tử trong trường hợp internet không hoạt động. Các nhân viên phải tạo nhật ký hiện diện bằng giấy cho ngày hôm đó và giữ chúng trong lớp học.

### CHUYÊN GIA CẤP GIẤY PHÉP OCC CÓ THỂ XEM XÉT

Tất cả các hồ sơ điện tử có thể được yêu cầu để xem xét. Hồ sơ trong quá khứ cũng có thể được yêu cầu.

### CÁC NGUỒN TÀI NGUYÊN TỰ CHỌN

Quy Tắc Hành Chính Oregon, Bộ Giáo Dục Oregon, Ban Giáo Dục Mầm Non, Chương 414, Các Ban Ngành, 205 [Nhà Giữ Trẻ Tại Gia Đã Đăng Ký](#), 300 [Trung Tâm Giữ Trẻ Được Chứng Nhận](#), and 350 [Nhà Giữ Trẻ Tại Gia Được Chứng Nhận](#).

Bạn được hưởng các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ và các tiện nghi khác miễn phí. Nếu bạn cần trợ giúp về ngôn ngữ của mình hoặc các chỗ ở khác, vui lòng liên hệ với Văn phòng Chăm sóc Trẻ em theo số 503-947-1400.

**Ngày Phát Hành Ban Đầu: Tháng 3 năm 2022**

**Đã Cập Nhật: N/A**